

Volla Phone X23 SK



Volla OS

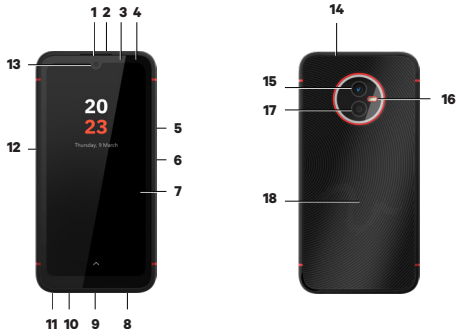
1 - 14



Ubuntu Touch

15 - 26

Váš telefon Volla X23



1. reproduktor (slúchadlo)
2. mikrofon (horný/dolný)
3. snímač jasu
4. LED dióda správy
5. hlasitosť +: stlačte tlačidlo nahor
6. hlasitosť -: stlačte tlačidlo nadol
7. zapnutie/vypnutie / snímač odlačkov prstov
8. dotykové displeje
9. reproduktor
10. mikrofon (hore/dole)
11. konektor pre slúchadlá a mikrofon
12. funkčné tlačidlo (individuálne priradenie)
13. predná kamera
14. snímač tlaku vzduchu
15. hlavný fotoaparát
16. blesk
17. makro fotoaparát
18. cievka (vnútorná) pre NFC a na indukčné nabíjanie smartfónu

Prvé kroky

OBSAH BALENIA:

- Volla Telefón X23
- Nabíjací kábel USB-C
- Batéria (už vložená v zariadení)

VLOŽENIE KARTY SIM A PAMÄŤOVEJ KARTY

Do smartfónu môžete vložiť dve karty nano SIM a jednu pamäťovú kartu microSD.

Nechom uchopíte zárez v ľavom dolnom rohu zadnej strany a vytiahnite zadný kryt smerom nahor. Zasuňte kartu (karty) nano SIM a pamäťovú kartu do určeného otvoru.



Pri vkladaní karty SIM a pamäťovej karty nepoužívajte silu - mohlo by dôjsť k poškodeniu konektora na telefóne a ďalších časti.

VLOŽTE BATERIU

Ak vymieňate batériu, vložte ju do smartfónu tak, aby sa kontakty na pravej hornej strane stretli s kontaktní na

smartfóne. Vyberte batériu.

Potom nasadíte kryt a jemne ho zatlačíte, kým nezacvakne na miesto.

NABÍJANIE BATERIE

Zasuňte zástrčku USB typu C dodaného nabíjacieho kábla do portu USB typu C smartfónu. Pripojte napájací adaptér USB k portu USB nabíjacieho kábla a pripojte ho k elektrickej zásuvke. Zariadenie je nabité, keď je ikona nabíjania v stavovom riadku alebo v režime nabíjania úplne zaplnená.

NASTAVENIE ZARIADENIA

Pri prvom spustení zariadenia sa zobrazí sprievodca nastavením. Ak ste vložili kartu SIM, musíte vo väčšine prípadov najprv zadať PIN kód SIM. Ťuknutím na položku „Ďalej“ alebo „Preskočiť“ v spodnej časti prejdete v každom prípade na ďalší krok. Ak chcete akceptovať licenčnú zmluvu s koncovcom používateľom, prejdite na ďalší krok posunutím sa na koniec textu.

VYTVÁRANIE ÚČTOV

Telefón Volla Phone X23 môžete pripojiť k e-mailovým schránkam, online kalendárom a adresárom.

V prehľade aplikácií klepnite na systémové nastavenia (symbol ozubeného kolieska). 2. Klepnite na položku .

Posuňte sa v zozname nastavení nadol a vyberte položku pre účty. Vyberte položku Pridať účet a vyberte jeden z ponúkaných typov účtov.

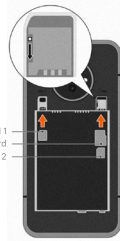
Nastavenia vám poskytnú váš poskytovateľ služieb.

Odrážový mostík

INTELIGENTNÉ TEXTOVÉ POLE

Ťuknite na textové pole a niečo napíšete. Systém vám zobrazí návrhy na dokončenie a príslušné funkcie:

- Začnite znakom @ a zobrazia sa návrhy mien kontaktov uložených v zariadení. Zadaním ďalších písmen sa názvy filtrujú.
- Ťuknite na návrh a Volla Phone navrhne hovor. Ťuknutím na návrh vykonáte funkciu.
- Ak za vybrané meno napíšete text, môžete odoslať SMS alebo e-mailovú správu v závislosti od uložených kontaktných údajov. Text pred zalomením riadku sa používa ako predmet e-mailu.



- Ak máte nainštalovanú aplikáciu Signal Messenger, môžete posielat aj šifrované správy Signal.
- Zadajte jedno alebo viac kľúčových slov a získajte výsledky vyhľadávania na internete.
- Zadajte ďalšie kľúčové slová alebo text a vytvorte poznámku. Môžete použiť aj riadkové zlomy.
- Zadaním internetovej adresy vyvoláte stránku v prehliadači.
- Ak zadáte internetovú adresu správ vo formáte RSS alebo Atom, môžete sa prihlásiť na ich odber pre zberky (pozri nižšie).
- Ak zadáte dátum, čas a text, môžete pridať schôdzku do kalendára. Názov a opis oddelíte od seba zalomením riadku.

SKRATKY

Na odrazovom mostiku sa zobrazí červená bodka na vyvolanie rýchlych príkazov.

1. Dotknite sa červenej bodky a kým ju držíte stlačenú, telefón Volla Phone zobrazí zoznam krátkych príkazov.
2. Posúvaním prsta alebo stylusu smartfónu nahor a nadol vyberte skratku.
3. Zdvíhnutím dotyku spustíte vybranú skratku.

→ Zobrazované skratky môžete zmeniť prostredníctvom nastavení. Ak to chcete urobiť, dvakrát potiahnite prstom doprava, čím sa dostanete do ponuky nastavení z ľavej strany.

- Ťuknutím na položku v zozname aktivujete alebo deaktivujete skratku.
- Ťuknutím na znamienko plus pridáte jednu z aplikácií medzi skratky.
- Ťuknutím na krížik na pravej strane odstránite skratku.

Aplikácie

→ Ak chcete zobraziť prehľad nainštalovaných aplikácií zľava, potiahnite raz na odrazovom mostiku doprava.

- Aplikácie sú usporiadané do skupín. V prvej skupine sú zobrazené často používané aplikácie.
- Skupiny môžete zobraziť alebo skryť ťuknutím na nadpis.
- Na filtrovanie zobrazených aplikácií môžete použiť textové pole. Už počas písania sa zoznam aplikácií filtruje.



INŠTALÁCIA A ODIŇŠTALOVANIE APLIKÁCIÍ

Pod operačným systémom Volla nájdete dva obchody s aplikáciami:

1. Aurora Store na anonymnú inštaláciu aplikácií z obchodu Google Play.

2. F-Droid pre alternatívne aplikácie s otvoreným zdrojovým kódom pre mnohé prípady použitia.

- V oboch aplikáciách použite ikonu lupy na vyhľadanie aplikácie.
- Ak chcete nainštalovať aplikáciu, ťuknite na položku Inštalovať v popise aplikácie.
- Ak chcete odinštalovať aplikáciu, prejdite do časti "Aplikácie a oznámenia" v systémových nastaveniach, "Zobrazíť všetky aplikácie" a nakoniec informácie o aplikácii, ktorú chcete odstrániť. Nakoniec ťuknite na ikonu koša.

PREPÍNANIE MEDZI APLIKÁCIAMI

- Potiahnutím prsta od spodného okraja nahor získate prehľad otvorených aplikácií.
- Ak je to potrebné, potiahnite prstom vodorovne, aby ste zobrazili všetky otvorené aplikácie. Ťuknutím na zobrazenú aplikáciu ju vyberte.
- Aplikáciu zatvoríte posunutím jej minimalizovaného zobrazenia nahor.
- Na odrazový mostik sa kedykoľvek vrátite ťuknutím na tlačidlo v strede spodného okraja.

AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU

3. Operačný systém Volla: Prejdite do aplikácie "Nastavenia", potom "Systém", "Rozšírené" a "Aktualizácie".
4. používateľské rozhranie a aplikácie volla: Vyvolajte aplikáciu "F-Droid" a v nej cez spodnú kartu vyvolajte dostupné aktualizácie pomocou symbolu zvončeka.
5. ďalšie nainštalované aplikácie: Vyvolajte aplikáciu Aurora a potom cez spodnú kartu "Aktualizácie".

Zberky



Volla Phone pre vás zhromažďuje obsah, ku ktorému môžete rýchlo a jednoducho pristupovať pomocou skratiek na informačnom paneli:

1. kontakty z adresára, ktoré ste označili ako obľúbené alebo s ktorými ste boli nedávno v kontakte prostredníctvom správy alebo hovoru.
- Krátkym dotykcom zobrazeného kontaktu prejdite na poslednú správu a hovor.
- Dotknite sa kontaktu a podržte na ňom prst, ak mu chcete zavolať, napísať správu alebo ho zobrazíť v aplikácii Kontakty.

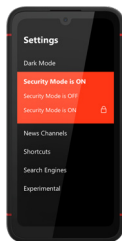
- Nedávne konverzácie so správami SMS, MMS a Signal. Ťuknutím na konverzáciu zobrazíte nielen najnovšie, ale aj všetky súvisiace správy.
- Správy zoskupené podľa zdroja, ktoré ste si predpatali ako zdroj RSS alebo Atom.
 - Ťuknutím na zobrazenú správu kanála si ju môžete prečítať.
 - Ťuknutím na logo zdroja správ zobrazíte všetky posledné správy z tohto zdroja.
 - Pridávajte nové zdroje správ ako prepojenie kanála prostredníctvom odrazového mostíka alebo zdieľajte prepojenie v prehliadači pomocou aplikácie Volla.
 - Spravodajské kanály môžete spravovať v nastaveniach. Ak to chcete urobiť, dvakrát potiahnite prstom doprava, čím sa dostanete do ponuky nastavení z ľavej strany.
- všetky vaše poznámky v chronologickom poradí. Ťuknutím na položku zobrazíte celú poznámku.
 - Novú poznámku pridáte ťuknutím na tlačidlo v pravom dolnom rohu.
 - Odstránenie poznámky alebo pripnutie poznámky na začiatok zoznamu pomocou horného panela nástrojov v úplnom zobrazení.

Bezpečnostný režim

Režim zabezpečenia umožňuje dočasne zablokovať spustenie vybraných aplikácií a zablokovať alebo explicitne odblokovať vybrané internetové adresy.

KONFIGURÁCIA REŽIMU ZABEZPEČENIA

- V prehľade aplikácií vyvolajte systémové nastavenia (symbol ozubeného kolieska).
- V systémových nastaveniach vyberte položku pre zabezpečenie a v prvú položku pre režim zabezpečenia. Vyberte položku pre režim zabezpečenia.
- Na karte pre aplikácie môžete ťuknutím na položku zablokovať inštaláciu aplikácií a vybraných aplikácií. Ťuknite na položku.
- Na karte brány firewall si môžete vybrať, či chcete blokovať alebo výslovne povoliť internetové adresy vrátane IP adries.
- Ac chcete pridať novú adresu, ťuknite na znak plus v pravom dolnom rohu.



AKTIVÁCIA A DEAKTIVÁCIA BEZPEČNOSTNÉHO REŽIMU

- Ac chcete zobrazíť nastavenia z ľavej strany, dvakrát potiahnite prstom doprava na odrazovom mostíku.
- Aktivujte bezpečnostný režim dotknutím sa príslušnej položky, vykonaním gesta posunutia a uvoľnením dotyku v druhej polohe. Dotknite sa príslušnej položky.
- Prí prvkej aktivácii musíte nastaviť heslo. Heslo môžete zmeniť pri každej aktivácii.
- Deaktivácia bezpečnostného režimu prostredníctvom toho istého menu. Tu musíte zadať predtým nastavené heslo.

Funkcia Multi-Boot

V telefóne Volla Phone s operačným systémom Volla OS môžete nainštalovať a spustiť ďalšie operačné systémy na externej pamäťovej karte.

NASTAVENIE A SPRÁVA OPERAČNÉHO SYSTÉMU

Uistite sa, že je v zariadení vložená karta microSD s vysokou rýchlosťou čítania a zápisu a s kapacitou aspoň 32 GB. Vložte kartu microSD do zariadenia.



- V prehľade aplikácií prejdite do systémových nastavení. Vyberte položku pre operačný systém.
- Vyberte položku pre funkciu multiboot.
- Vyberte operačný systém zo zoznamu a stiahnite ho, napríklad Ubuntu Touch.
- Ac chcete nainštalovať prevzatý operačný systém, budete vyzvaní, aby ste si pripravili pamäťovú kartu.
- Po inštalácii môžete vybrať reštartovanie zariadenia alebo ukončenie procesu. 6. Po dokončení inštalácie sa môžete vrátiť do zariadenia.
- Ac chcete odstrániť alebo vymazať operačný systém, ťuknite na ikonu koša v zozname operačných systémov.

SPUSTITE OPERAČNÝ SYSTÉM

Ac máte nainštalovaný jeden alebo viac operačných systémov, môžete ich vybrať po spustení alebo reštartovaní zariadenia.

- Operačný systém, ktorý bol naposledy spustený, sa zobrazí ako predvoľba v zozname.
- Výber zoznamu môžete zmeniť pomocou tlačidla Zvýšenie a Zníženie hlasitosti.
- Výber potvrdíte tlačidlom zapnutia/vypnutia. Ac nevykonáte výber, spustí sa posledný spustený systém.

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Radi vám odpovieme na vaše otázky. Môžete nás kontaktovať prostredníctvom e-mailového formulára na našej domovskej stránke: <https://volla.online/de/contact-form/>

Naša adresa je:

Hallo Welt Systeme UG
Kolínska ulica 102/
42897 Remscheid/
Nemecko

V prípade opráv vrátane záručných prípadov sa nemeckí zákazníci môžu obrátiť na nášho certifikovaného partnera Phone Service. Opravu si môžete objednať online alebo vo veľkých nemeckých mestách aj na mieste: <https://phone-service.de/volla/>

SOCIÁLNE MÉDIÁ

Volla Phone bol vyvinutý s našimi používateľmi a pre nich. Preto vás požívame, aby ste s nami a ostatnými používateľmi a vývojármi diskutovali, kládli otázky a dávali návrhy na ďalší vývoj. Môžete nás kontaktovať na týchto platformách:

-  t.me/hello_volla
-  facebook.com/hellovolla
-  instagram.com/hello_volla
-  twitter.com/hello_volla
-  gettr.com/user/Volla
-  youtube.com/hello_volla
-  odysee.com/@Volla:0

OPEN SOURCE

Telefón Volla predstavuje vašu slobodu prostredníctvom jednoduchosti a bezpečnosti. To zahŕňa aj transparentnosť a overiteľnosť softvéru v telefóne Volla Phone. Preto spoločnosť Hallo Welt Systeme UG zverejňuje zdrojový kód pre Volla OS a Ubuntu Touch. Zároveň vyzývame vývojárov, aby nás podporili v ďalšom vývoji.
<https://github.com/hellovolla>

Operačný systém Ubuntu Touch ďalej vyvíja a udržiava nadácia UBports Foundation: <https://ubports.com>

Volla je registrovaná ochranná známka spoločnosti Hallo Welt Systeme UG. Ubuntu Touch je registrovaná ochranná známka spoločnosti Canonical Ltd.

Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb, poškodeniu zariadenia alebo porušeniu platných zákonov.

Vysvetlite svojim deťom obsah tohto dokumentu a potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu byť spojené s používaním tohto zariadenia. Použité mobilné telefóny zlikvidujte podľa pokynov.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- V záujme vlastnej bezpečnosti používajte len schválené originálne príslušenstvo Volla pre váš mobilný telefón. Používanie nekompatibilného príslušenstva môže poškodiť mobilný telefón a spôsobiť nebezpečné situácie. Originálne príslušenstvo získate v zákazníckom servise Volla.
- Váš smartfón ponúka ochranu IP68 (odolnosť voči prachu a vode). Pri kontakte s vodou dodržiavajte nasledujúce pokyny: Smartfón nikdy nevystavujte väčšej hĺbke vody. Smartfón nepoužívajte pod vodou dlhšie ako 30 minút v maximálnej hĺbke 1,5 m. Všetky kryty nechajte úplne zatvorené, aby do nich neprenikla voda. Keď už smartfón nie je vo vode, osušte ho a otvory zariadenia (mikrofón / reproduktor (slúchadlo) / port USB typu C / konektor náhlavnej súpravy) handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aby ste odstránili všetky kvapky vody.

- Schválený teplotný rozsah pre nabíjanie: 0-45° C.)
- Prípustný teplotný rozsah pre prevádzku: -15-45° C.)
- Vysoké teploty môžu skrátiť životnosť elektronických zariadení, poškodiť batériu a deformovať alebo roztraviť plastové časti. Ak sa smartfón používa alebo skladuje v mrazivých priestoroch, môže sa v ňom vytvoriť kondenzát a zničiť elektronické obvody.
- V oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu vypnite smartfón a dodržiavajte všetky výstrahy. Potenciálne výbušné oblasti sú aj miestna, kde sa zvyčajne odporúča vypnúť motory vozidiel. Na takýchto miestach môžu byť odletujúce iskry príčinou výbuchu alebo požiaru s následkom zranenia osôb a prípadne ohrozenia života. Medzi tieto oblasti patria: Čerpacie stanice, chemické továrne, zariadenia na prípravu alebo skladovanie nebezpečných chemikálií, priestory pod palubami lodí, priestory, kde vzduch obsahuje chemické látky alebo jemné častice (napr. prach alebo častice kovového prášku).
- Smartfón neskrutujte, nerozoberajte ani neupravujte - hrozí nebezpečenstvo úrazu, úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia nabíjačky.
- Ak sa váš smartfón počas používania, nabíjania alebo skladovania zahreje, zmení farbu, zdeformuje sa alebo vytečie, okamžite kontaktujte zákaznícky servis Volla.
- Aplikácie predinštalované v smartfóne sa aktualizujú automaticky. Aktualizácie môžu za určitých okolností spôsobiť odchýlky vo vzhľade a fungovaní opísaných ponúk, funkcií a zobrazení alebo nesprávne fungovanie aplikácií. V prípade pochybností kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Volla.
- Automatické aktualizácie predinštalovaných aplikácií, inštalácia ďalších aplikácií alebo preberanie obrazových, video alebo zvukových súborov môže byť spojené s dodatočnými nákladmi u vášho mobilného operátora. Vhodnú tarifu mobilného telefónu vám poskytnete váš mobilný operátor.

BATÉRIA A NABÍJANIE

Nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria nevymeni správne. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.

- Batérie nikdy nespaliť ani nezahrievajte a nelikvidujte ich v prostredí s vysokou teplotou alebo ohňom, aby nedošlo k úniku kvapaliny z batérie, prehriatiu, výbuchu alebo požiaru. Batériu nerozoberajte, nevzrážajte a/alebo neupravujte. Batériu neskladujte v prostredí so silnými mechanickými vplyvmi.
- Batérie sa nedotýkajte ostrými predmetmi, napríklad skrútkovými, a neprepichujte ju. Hrozí riziko úniku kvapaliny z batérie, prehriatia batérie, výbuchu alebo vznietenia a horenia. Drvenie, zahrievanie alebo spaľovanie batérií je prísne zakázané.
- Kontakt očí s elektrolytom batérie môže spôsobiť stratu zraku. Ak sa vám elektrolyt dostane do očí, netrite si oko rukou. Zasiahanuté oko okamžite úplne vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade kontaktu elektrolytu s pokožkou (alebo odevom) hrozí riziko popálenia pokožky. Okamžite úplne opláchnite pokožku alebo odev mydlom a čistou vodou a v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.

- Batérie nikdy nepoužívajte na iný ako určený účel. Nikdy nepoužívajte poškodenú batériu. Ak sa batéria počas používania, nabíjania alebo skladovania zahreje, zmení farbu, zdeformuje alebo vytečie, musíte ju z bezpečnostných dôvodov okamžite vymeniť za novú.
- Teplota batérie sa počas nabíjania zvyšuje. Batériu neukladajte do rovnakého priestoru s horľavými výrobkami - hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nenabíjajte batériu dlhšie ako 12 hodín.
- Prístroj nabíjajte len v interiéri. Počas nabíjania neuskutočňujte žiadne telefonické hovory ani nevytóčte žiadne číslo.
- Zásuvka musí byť počas nabíjania ľahko prístupná.
- Počas búrky hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nabíjačku nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo ak v mobilnom telefóne nie je vložená batéria - v takýchto prípadoch hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru.



SŮLUHADLA

Vysoká úroveň hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Počúvanie hudby alebo konverzácie cez slúchadlá pri vysokej hlasitosti môže byť nepríjemné a trvalo poškodiť váš sluch. Aby ste predišli strate sluchu, vyhýbajte sa dlhodobému počúvaniu pri vysokej hlasitosti.

- Pri používaní slúchadiel počas chôdze alebo behu dajte na to, aby sa kábel slúchadiel neobtáčal okolo vášho tela alebo okolo predmetov.
- Slúchadlá používajte len v suchom prostredí. Statická elektrina, ktorá sa nabíje na slúchadlách, sa môže vybiť a spôsobiť úraz elektrickým prúdom v ušiach. Dotyk slúchadiel rukou alebo kontakt s holým kovom pred ich pripojením k mobilnému telefónu môže vybiť statickú elektrinu.

POUŽITIE V NEMOCNICIACH / ZDRAVOTNÍCKYCH ZARIADENIACH

- Môže dôjsť k narušeniu funkcií zdravotníckych pomôcok v blízkosti vášho výrobku. Pozorujte technické podmienky vo svojom prostredí, napr. v ordináciách lekárov.
- Ak používate zdravotnícke zariadenie (napr. kardiostimulátor), pred použitím sa poraďte s výrobcom výrobku. Informujú vás o citlivosti zariadenia na externé vysokofrekvenčné zdroje energie.
- Kardiostimulátory, implantované kardioverter-defibrilátory: Pri zapínaní mobilného telefónu dajte na to, aby vzdialenosť medzi mobilným telefónom a implantátom bola aspoň 152 mm. Aby ste znížili možné rušenie, používajte mobilný telefón na opačnej strane ako implantát. V prípade možného rušenia mobilný telefón okamžite vypnite. Nenechávajte mobilný telefón vo vrecku košeľa.
- Sluchové pomôcky, kochleárne implantáty: Niektoré digitálne bezdrôtové zariadenia môžu rušiť načúvacie prístroje a kochleárne implantáty. Ak dôjde k rušeniu, obráťte sa na výrobcu takýchto výrobkov.
- Ostatné zdravotnícke pomôcky: Ak vy a ľudia vo vašom okolí používate iné zdravotnícke pomôcky, overte si o príslušného výrobcu, či sú tieto pomôcky chránené proti rádiovým signálom v prostredí. Môžete sa o tom poradiť aj so svojim lekárom.

TIESŇOVÉ VOLANIA

- Skontrolujte, či je mobilný telefón pripojený k mobilnej sieti a zapnutý. V prípade potreby zadajte číslo tiesňového volania a potom zavolajte.
- Informujte osobu v centre tiesňového volania o svojej polohe.
- Neukončujte hovor, kým vás o to nepožiadajú osoba v centre tiesňového volania.

DETI A DOMÁCE ZVIERATÁ

- Mobilný telefón, nabíjačky a príslušenstvo uchovávajú mimo dosahu detí a domácich zvierat. Deti a/alebo domáce zvieratá môžu prehltnúť malé časti a hrozí riziko udusenía a iné nebezpečenstvo. Deti by mali používať mobilný telefón len pod dohľadom dospelých.

HRANIE

Dlhodobé hranie na mobilnom telefóne môže viesť k nezdravému držaniu tela. Po každej hodine hry si urobte 15-minútovú prestávku. Ak sa počas hry necítite dobre, musíte okamžite prestať hrať. Ak tento stav pretrváva, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

LIIETADLÁ, VOZIDLÁ A BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH

- Vypnite mobilný telefón v lietadle. Dodržiavajte príslušné obmedzenia a predpisy. Bezdrôtové zariadenia môžu rušiť funkcie leteckých zariadení. Pri používaní mobilného telefónu sa riadne pokyní posádky lietadla.
- Ako vodič vozidla máte na prvom mieste bezpečnosť na cestách a bezpečnosť ostatných účastníkov cestnej premávky.
- Používanie mobilného telefónu počas jazdy môže odvrátať vašu pozornosť a viesť k nebezpečným situáciám. Môže tiež porušovať platné zákony.

SIM KARTA, PAMÄŤOVÁ KARTA A KÁBEL NA PRIPOJENIE DÁT

- Počas odosielania alebo prijímania údajov nevyberajte kartu z mobilného telefónu; hrozí strata údajov, poškodenie mobilného telefónu alebo pamätevej karty.
- Pri vytváraní internetových pripojení prostredníctvom karty SIM sa môžu účtovať poplatky.

CHYBNÉ ZARIADENIA

- Inštalácia alebo oprava výrobkov je vyhradená výlučne pre kvalifikovaný personál údržby.
- Poškodené zariadenia zodpovedne zlikvidujte alebo ich dajte opraviť nášmu zákazníckemu servisu; takéto zariadenia by mohli rušiť iné bezdrôtové služby.
- Hrubé zaobchádzanie s mobilným telefónom, napr. jeho pád, môže spôsobiť rozbitie displeja a poškodenie elektronických obvodov a citlivých vnútorných častí.
- Prístroj nepoužívajte, ak je displej prasknutý alebo rozbitý. Sklenené alebo plastové čepy môžu poraniť ruky a tvár.
- V prípade poruchy mobilného telefónu, batérie alebo príslušenstva sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti Hallo Welt Systeme, ktorý vykoná kontrolu.

ĎALŠIE DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Nikdy nemierte bleskom priamo do očí ľudí alebo zvierat. Ak je svetlo blesku nasmerované príliš blízko k ľudskému oku, hrozí dočasná strata zraku alebo poškodenie zraku.
- Pri dlhšom spustení energeticky náročných aplikácií alebo programov na zariadení sa môže zariadenie zahriať. Je to normálne a nemá to vplyv na výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie zahreje, odložte ho na chvíľu a prerušte akýkoľvek spustený program. Pri kontakte s horúcim zariadením hrozí mierne podráždenie pokožky, napr. sčervenanie pokožky.
- Mobilný telefón nelakuje. Lak/farba môže poškodiť časti mobilného telefónu a môže spôsobiť poruchy.

Záručný certifikát

Spotrebiteľovi (zákazníkovi) sa poskytuje záruka na trvanlivosť za nasledujúcich podmienok bez toho, aby boli dotknuté jeho nároky z vad voči predávajúcemu:

- Nové zariadenia a ich súčasti, ktoré vykazujú chybu z dôvodu výrobných a/alebo materiálových nedostatkov do 24 mesiacov od zakúpenia, spoločnosť Hallo Welt Systeme UG podľa vlastného uváženia bezplatne vymení alebo opraví za zariadenie, ktoré zodpovedá súčasnemu stavu techniky. V prípade dielov podliehajúcich opotrebovaniu (napr. batérie, klávesnice, kryty) platí táto záruka životnosti šesť mesiacov od dátumu nákupu.
- Táto záruka neplatí, ak je chyba zariadenia spôsobená nesprávnym zaobchádzaním a/alebo nedodržaním návodov na obsluhu.
- Táto záruka sa nevzťahuje na služby poskytované autorizovaným predajcom alebo zákazníkom (napr. inštalácia, konfigurácia, stahovanie softvéru). Záruka sa nevzťahuje ani na príručky a akýkoľvek softvér dodávaný na samostatnom dátovom nosiči.
- Doklad o kúpe s dátumom nákupu je platný ako dôkaz o záruke. Záručné nároky sa musia uplatniť do dvoch mesiacov od zistenia záručného prípadu.
- Vymenené zariadenia alebo ich komponenty, ktoré sa v rámci výmene vrátia spoločnosti Hallo Welt Systeme UG, sa stávajú majetkom spoločnosti Hallo Welt Systeme UG.
- Táto záruka sa vzťahuje na nové zariadenia zakúpené v Európskej únii. Ručiteľom pre zariadenia zakúpené v Nemecku je spoločnosť Hallo Welt Systeme UG (haftungsbeschränkt), Kölner StraÙe 102, 42897 Remscheid v Nemecku.
- Ďalšie alebo iné nároky vyplývajúce z tejto záruky výrobcu sú vylúčené. Spoločnosť Hallo Welt Systeme UG nezodpovedá za prerušenie prevádzky, stratu zisku a dát, dodatočný softvér nainštalovaný zákazníkom alebo iné informácie. Za zálohovanie je zodpovedný zákazník. Vylúčenie zodpovednosti sa neuplatňuje v prípadoch povinnej zodpovednosti, napr. podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, v prípadoch úmyslu, hrubej nedbanlivosti, poškodenia života, tela alebo zdravia alebo porušenia podmienky, ktorá je podstatou zmluvy. Nárok na náhradu škody za porušenie základných zmluvných povinností je však obmedzený

na predvídateľnú škodu typickú pre zmluvu, pokiaľ nejde o úmysel alebo hrubú nedbanlivosť alebo zodpovednosť za škodu na živote, zdraví alebo podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadou výrobku.

- Záručná doba sa nepredlžuje o žiaden poskytnutý záručný servis.
- Ak sa nejedná o záručný prípad, spoločnosť Hallo Welt Systeme UG si vyhradzuje právo účtovať zákazníkovi náklady na výmenu alebo opravu. Spoločnosť Hallo Welt Systeme UG o tom bude zákazníka vopred informovať.
- Zmena pravidiel dôkazného bremena v neprospech zákazníka nesúvisí s uvedenými predpismi.
- Ak chcete uplatniť túto záruku, kontaktujte spoločnosť Hallo Welt Systeme UG. Kontaktné údaje nájdete v návode na obsluhu.

ZRIEKNUTE SA ZODPOVEDNOSTI

Žiadny mobilného zariadenia sa skladá z obrazových prvkov (pixelov). Každý pixel sa skladá z troch subpixelov (červený, zelený, modrý).

Môže sa stať, že subpixel zlyhá alebo má farebnú odchýlku.

Záručná reklamácia je platná len vtedy, ak je prekročený maximálny počet povolených pixelových chýb.

Description	Max nb. of permitted pixel errors
Color illuminated subpixels	1
Dark subpixels	1
Total number of colored and dark subpixels	1

Stopy používania na displeji a kryte sú zo záruky vylúčené.

Určité obsah a služby dostupné prostredníctvom tohto zariadenia sú chránené ako majetok tretích strán a autorskými právami, patentmi, ochrannými známkami a/alebo inými zákonmi o duševnom vlastníctve. Takýto obsah a služby sa poskytujú len na nekomerčné, osobné použitie. Obsah a prípadné služby nesmiete používať spôsobom, ktorý nie je povolený vlastníkom konkrétneho obsahu alebo poskytovateľom služieb. Bez obmedzenia všeobecnej platnosti vyššie uvedeného, s výnimkou výslovného súhlasu vlastníka obsahu alebo poskytovateľa služieb, nesmiete obsah alebo služby zobrazené na tomto zariadení upravovať, reprodukovat', prenášať, nahrávať, publikovať, prenášať, prekladať, predávať, vytvárať z nich odvodené diela, distribuovať alebo šíriť v akejkoľvek forme alebo médiu.

Pokyny výrobcu

SCHVÁLENIE

Toto zariadenie je určené na prevádzku v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru. Zohľadnil sa špecifická jednotlivých krajín.

Spoločnosť Hallo Welt Systeme UG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Volla Phone X23 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://volla.online/de/downloads>.

Prevádzka vo frekvenčnom pásme 5150 - 5350 MHz je povolená len vo vnútorných priestoroch v Spojenom kráľovstve a v nasledujúcich krajinách.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK



ODPAD A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

SPRÁVNÁ LIKVIDÁCIA TOHTO VÝROBKU

(Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)) Platí v krajinách so systémami triedenia odpadu) Toto označenie na výrobok, príslušenstvo alebo v literatúre znamená, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Aby ste predišli možným škodám na životnom prostredí a zdraví spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie surovín.

Súkromní používatelia by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého výrobok zakúpili, alebo na príslušné úrady, ktoré poskytnú informácie o tom, kde možno diely odovzdať na ekologickú likvidáciu.

Komerční používatelia by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky svojej kúpnej zmluvy.

Tento výrobok a elektronické príslušenstvo sa nesmú likvidovať spolu s iným komerčným odpadom.

Toto "EEZ" je kompatibilné so smernicou RoHS.



SPRÁVNÁ LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ V TOMTO VÝROBKU

(PLATÍ V KRAJINÁCH SO SYSTÉMAMI TRIEDENIA ODPADU)

Toto označenie na batérii, v návode na obsluhu alebo na obale znamená, že batérie v tomto výrobku by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak sa batérie nelikvidujú správne, látky, ktoré obsahujú, môžu poškodiť ľudské zdravie alebo životné prostredie.

V záujme ochrany prírodných zdrojov a podpory opätovného využívania materiálových zdrojov šetrného k životnému prostrediu oddel'te nabíjateľné batérie od iných druhov odpadu a zlikvidujte ich prostredníctvom bezplatného miestneho systému spätného odberu batérií.

O ŽIARENÍ - INFORMÁCIE O CERTIFIKÁCI SAR

(špecifická miera absorpcie) TOTO ZARIADENIE SPLŇA MEDZINÁRODNÉ SMERNICE PRE VYSTAVENIE RÁDIOVÝM VLNÁM.

Vaše mobilné zariadenie bolo navrhnuté tak, aby neprekračovalo medzinárodné odporúčané limity vystavenia rádiovým vlnám.

Tieto usmernenia vypracovala nezávislá vedecká organizácia (ICNIRP) a obsahujú veľkú bezpečnostnú rezervu, ktorá má zabezpečiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek alebo zdravotný stav. V usmerneniach o vystavení rádiovým vlnám sa používa merná jednotka, špecifická miera absorpcie alebo SAR.

Limity SAR pre mobilné zariadenia sú:

- SAR na hlavu (pri používaní telefónu): 2,0 W/kg
- SAR na končatinách (napr. na ruke): 4,0 W/kg

Najvyššie hodnoty SAR podľa smernice ICNIRP pre tento model zariadenia sú:

- SAR na hlavu (pri používaní telefónu): 0,625 W/kg (10g)
- SAR na tele (napr. vo vrecku nohavíc): 1,346 W/kg (10 g)
- SAR na končatinách (napr. na ruke): 3,052 W/kg (10 g)

Hodnoty SAR pri nosení na tele sa stanovili vo vzdialenosti 5 mm. Aby boli dodržané smernice o vystavení rádiovým vlnám pri používaní na tele, zariadenie by malo byť umiestnené aspoň v tejto vzdialenosti od tela.

TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ ÚDAJE

Frequency	Bands	maximum power
2G	900 MHz	32.90 dBm
	1800 MHz	30.16 dBm
3G	900 MHz	23.30 dBm
	1800 MHz	23.03 dBm
4G/4G+	B1/B3/B7/B8/B20/B28/B38/B40	23.43 dBm
WLAN 2.4 GHz	2.4 GHz	12.45 dBm
WLAN 5.1-5.7 GHz	5.1-5.7 GHz	11.63 dBm
WLAN 5.8 GHz	5.8 GHz	11.35 dBm
BT	2.4 GHz	7.4 dBm
NFC	13.56 MHz	-19.766 dBuA/m
WPT	110 KHz - 205 KHz	-7.665 dBuA/m
FM	87.5 MHz - 108 MHz	-
GNSS	1559 MHz - 1610 MHz	-

PRÍSLUŠENSTVO

Používajte len nabíjačky, batérie a káble schválené spoločnosťou Volla. Neschválené príslušenstvo môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

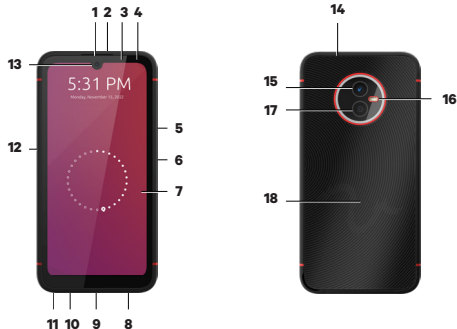
BATÉRIA

Technológia: Li-polymér

Kapacita: 5000 mAh

Číslo dielu: V30145-K1310-X480

Ubuntu Touch



1. reproduktor (slúchadlo)
2. mikrofón (horný/dolný)
3. snímač jasu
4. LED dióda správy
5. hlasitosť +: stlačte tlačidlo nahor
Hlasitosť -: stlačte tlačidlo nadol
6. zapnutie/vypnutie / snímač odtlačkov prstov
7. dotykové displeje
8. reproduktor
9. Port USB typu C
10. mikrofón (hore/dole)
11. konektor pre slúchadlá a mikrofón
12. funkčné tlačidlo (individuálne priradenie)
13. predná kamera
14. snímač tlaku vzduchu
15. hlavný fotoaparát
16. blesk
17. makro fotoaparát
18. cievka (vnútorná) pre NFC a na indukčné nabitie smartfónu

Prvé kroky

OBSAH BALENIA:

- Volla Telefón X23
- Nabíjací kábel USB-C
- Batéria (už vložená v zariadení)

VLOŽENIE KARTY SIM A PAMÄŤOVEJ KARTY

Do smartfónu môžete vložiť dve karty nano SIM a jednu pamäťovú kartu microSD.

Nechtom uchopíte zárez v ľavom dolnom rohu zadnej strany a vytiahnite zadný kryt smerom nahor. Zasuňte zadný kryt nahor. Zasuňte kartu (karty) nano SIM a pamäťovú kartu do určeného otvoru.



Pri vkladaní karty SIM a pamäťovej karty nepoužívajte silu - mohlo by dôjsť k poškodeniu konektora na telefóne a ďalších častí.

VLOŽTE BATERIU

Ak vymieňate batériu, vložte ju do smartfónu tak, aby sa kontakty na pravej hornej strane stretli s kontaktmi na smartfóne. Vyberte batériu. Potom nasadíte kryt a jemne ho zatlačíte, kým nezacvakne na miesto.

NABÍJANIE BATERIE

Zasuňte zástrčku USB typu C dodaného nabíjacieho kábla do portu USB typu C smartfónu. Pripojte napájací adaptér USB k portu USB nabíjacieho kábla a pripojte ho k elektrickej zásuvke. Zariadenie je nabité, keď je ikona nabíjania v stavovom riadku alebo v režime nabíjania úplne zaplnená.

NASTAVENIE ZARIADENIA

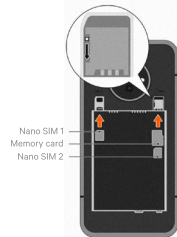
Pri prvom spustení zariadenia sa zobrazí sprievodca nastavením. Ak ste vložili kartu SIM, musíte vo väčšine prípadov najprv zadať PIN kód SIM. Ťuknutím na položku „Ďalej“ alebo „Preskočiť“ v spodnej časti prejdete v každom prípade na ďalší krok. Ak chcete akceptovať licenčnú zmluvu s koncovým používateľom, prejdite na ďalší krok posunutím sa na koniec textu.

VYTvorenie ÚČTOV

Zariadenie Volla Phone X23 môžete prepojiť a synchronizovať so svojimi e-mailovými schránkami a online kalendárom od NextCloudu, Google alebo iného poskytovateľa.

1. Do systémových nastavení vstúpite ťuknutím na ikonu ozubeného kolieska v ľavom bočnom paneli. 2. Ťuknite na položku Konto.
2. Klepnite na položku „Accounts“ (Účty) a vyberte zdroj údajov, ktorý chcete pripojiť. Klepnite na položku „Accounts“ (Účet).
3. Po pripojení zdroja údajov ťuknite na príslušnú položku, čím synchronizáciu konečne aktivujete.

Ac chcete integrovať e-mailovú schránku, najprv si nainštalujte aplikáciu „Deko 2“ z obchodu s aplikáciami Ubuntu Touch.



Nastavenia

V nastaveniach systému si môžete Volla Phone X23 s Ubuntu Touch prispôbiť na osobné použitie.

TIPY NA PRISPOBOBENIE MOBILNÉHO PRIPOJENIA:

1. V nastaveniach ťuknite na položku "Sieť".
2. Aktivácia mobilných dát.
3. Ako typ pripojenia vyberte 2G/3G/4G.
4. Vyberte položku "Network Provider 8 APN" a potom "Access Point".
5. Uistite sa, že pri oboch položkách zaškrtnuté zelené políčko.

TIPY NA NASTAVENIE VEĽKOSTI PÍSM A FARIEB:

1. Nainštalujte si aplikáciu "UT Tweak Tool" z App Store.
2. Po spustení aplikácie zadajte kód PIN alebo heslo, aby ste odomkli zariadenie.
3. Ak chcete zmeniť veľkosť písma, ťuknite na položku "Scale".
4. Ak chcete použiť tmavý režim s bielym písmom na čiernom pozadí namiesto čierneho písma na bielom pozadí, ťuknite na položku "System Design".

RÝCHLE NASTAVENIA

Gestom ťahania prstom od horného okraja smerom nadol môžete vyvolať rýchle nastavenia. Môžete tu napríklad aktivovať alebo deaktivovať sieť WLAN a skontrolovať pripojenie k mobilnej sieti.

Nastavenia sú zoskupené do kariet, ktoré môžete horizontálne posúvať a prepínať medzi nimi.



Otvorenie a zatvorenie aplikácií



BOČNÝ PANEL

Gestom potiahnutia z ľavého okraja doprava môžete kedykoľvek zobraziť bočný panel (dok) Ubuntu Touch. Zobrazuje dôležité a aktuálne otvorené aplikácie.

Tlačidlo v dolnej časti bočného panela otvorí prehľad všetkých nainštalovaných aplikácií v mriežkovom usporiadaní.



POHĽAD NA VENTILÁTOR

Gestom posunutia z pravého okraja doľava vyvoláte prehľad otvorených aplikácií, ktoré sa zobrazujú ako vežáre. To vám umožní prepnúť na jednu z otvorených aplikácií alebo zatvoriť otvorenú aplikáciu potiahnutím zdola nahor.

Inštalácia a odstraňovanie aplikácií

Ubuntu Touch používa vlastný obchod s aplikáciami. V systéme Ubuntu Touch nemôžete používať aplikácie pre systém Android. Na to potrebujete dodatočný softvér Waydroid, ktorý je v súčasnosti vo vývoji.

<https://open-store.io/app/waydroidhelper>.

aaronhafer

INŠTALÁCIA

1. Otvorte aplikáciu App Store prostredníctvom bočného panela, doku.
2. Ťuknite na ikonu lupy v hornej lište a vyhľadajte aplikácie alebo ťuknite na jednu z odporúčaných aplikácií. Ťuknite na položku .
3. Ťuknutím na zelené tlačidlo Inštalovať v popise aplikácie nainštalujete aplikáciu.

AKTUALIZÁCIA

1. Klepnutím na riadok "Nainštalované aplikácie" zobrazíte nainštalované aplikácie. 5. Klepnite na položku .
2. Ak je k dispozícii aktuálna verzia jednej alebo viacerých aplikácií, zobrazí sa v hornej časti zoznamu. Ťuknutím na položku "Aktualizovať všetko" vykonáte aktualizáciu.

VYMAZAŤ

1. Ťuknutím na položku v zozname nainštalovaných aplikácií získate podrobné informácie.
2. Potom ťuknite na ikonu koša vpravo hore a aplikáciu odstráňte.

Aktualizácie systému

Aktualizácie s vylepšeniami a opravami chýb sú pre váš telefón Volla Phone X23 k dispozícii približne každé 2 mesiace.

1. Ak chcete skontrolovať alebo vykonať aktualizáciu, prejdite do ponuky System Preferences (Predvoľby systému) a vyberte položku "Updates" (Aktualizácie).
2. Ak je k dispozícii aktualizácia operačného systému alebo predinštalovaných aplikácií, ťuknite na položku Aktualizovať. Ťuknite na položku Aktualizovať.
3. Po prevzatí aktualizácie systému musíte ešte raz potvrdiť, že aktualizácia bola vykonaná. Zariadenie sa potom reštartuje.

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Radi vám odpovieme na vaše otázky. Môžete nás kontaktovať prostredníctvom e-mailového formulára na našej domovskej stránke: <https://volla.online/de/contact-form/>

Naša adresa je:

Hallo Welt Systeme UG\ Kolínska ulica 102\ 42897 Remscheid\ Nemecko

V prípade opráv vrátane záručných prípadov sa nemeckí zákazníci môžu obrátiť na nášho certifikovaného partnera Phone Service. Opravu si môžete objednať online alebo vo veľkých nemeckých mestách aj na mieste: <https://phone-service.de/volla/>



SOCIÁLNE MÉDIÁ

Volla Phone bol vyvinutý s našimi používateľmi a pre nich. Preto vás požívame, aby ste s nami a ostatnými používateľmi a vývojármi diskutovali, kládli otázky a dávali návrhy na ďalší vývoj. Môžete nás kontaktovať na týchto platformách:

-  t.me/hello_volla
-  facebook.com/hellovolla
-  instagram.com/hello_volla
-  twitter.com/hello_volla
-  gettr.com/user/Volla
-  youtube.com/hello_volla
-  odysee.com/@Volla:0

OPEN SOURCE

Telefón Volla predstavuje vašu slobodu prostredníctvom jednoduchosti a bezpečnosti. To zahŕňa aj transparentnosť a overiteľnosť softvéru v telefóne Volla Phone. Preto spoločnosť Hallo Welt Systeme UG zverejňuje zdrojový kód pre Volla OS a Ubuntu Touch. Zároveň vyzývame vývojárov, aby nás podporili v ďalšom vývoji.
<https://github.com/hellovolla>

Operačný systém Ubuntu Touch ďalej vyvíja a udržiava nadácia UBports Foundation: <https://ubports.com>

Volla je registrovaná ochranná známka spoločnosti Hallo Welt Systeme UG. Ubuntu Touch je registrovaná ochranná známka spoločnosti Canonical Ltd.

Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb, poškodeniu zariadenia alebo porušeniu platných zákonov.

Vysvetlite svojim deťom obsah tohto dokumentu a potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu byť spojené s používaním tohto zariadenia. Použité mobilné telefóny zlikvidujte podľa pokynov.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- V záujme vlastnej bezpečnosti používajte len schválené originálne príslušenstvo Volla pre váš mobilný telefón. Používanie nekompatibilného príslušenstva môže poškodiť mobilný telefón a spôsobiť nebezpečné situácie. Originálne príslušenstvo získate v zákazníckom servise Volla.
- Váš smartfón ponúka ochranu IP68 (odolnosť voči prachu a vode). Pri kontakte s vodou dodržiavajte nasledujúce pokyny: Smartfón nikdy nevystavujte väčšej hĺbke vody. Smartfón nepoužívajte pod vodou dlhšie ako 30 minút v maximálnej hĺbke 1,5 m. Všetky kryty nechajte úplne zatvorené, aby do nich neprenikla voda. Keď už smartfón nie je vo vode, osušte ho a otvory zariadenia (mikrofón / reproduktor (slúchadlo) / port USB typu C / konektor náhlavnej súpravy) handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aby ste odstránili všetky kvapky vody.

- Schválený teplotný rozsah pre nabíjanie: 0-45° C.)
- Prípustný teplotný rozsah pre prevádzku: -15-45° C.)
- Vysoké teploty môžu skrátiť životnosť elektronických zariadení, poškodiť batériu a deformovať alebo roztraviť plastové časti. Ak sa smartfón používa alebo skladuje v mrazivých priestoroch, môže sa v ňom vytvoriť kondenzát a zničiť elektronické obvody.
- V oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu vypnite smartfón a dodržiavajte všetky výstrahy. Potenciálne výbušné oblasti sú aj miestna, kde sa zvyčajne odporúča vypnúť motory vozidiel. Na takýchto miestach môžu byť odletujúce iskry príčinou výbuchu alebo požiaru s následkom zranenia osôb a prípadne ohrozenia života. Medzi tieto oblasti patria: Čerpacie stanice, chemické továrne, zariadenia na prípravu alebo skladovanie nebezpečných chemikálií, priestory pod palubami lodí, priestory, kde vzduch obsahuje chemické látky alebo jemné častice (napr. prach alebo častice kovového prášku).
- Smartfón neskrutujte, nerozoberajte ani neupravujte - hrozí nebezpečenstvo úrazu, úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia nabíjačky.
- Ak sa váš smartfón počas používania, nabíjania alebo skladovania zahreje, zmení farbu, zdeformuje sa alebo vytečie, okamžite kontaktujte zákaznícky servis Volla.
- Aplikácie predinštalované v smartfóne sa aktualizujú automaticky. Aktualizácie môžu za určitých okolností spôsobiť odchýlky vo vzhľade a fungovaní opísaných ponúk, funkcií a zobrazení alebo nesprávne fungovanie aplikácií. V prípade pochybností kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Volla.
- Automatické aktualizácie predinštalovaných aplikácií, inštalácia ďalších aplikácií alebo preberanie obrazových, video alebo zvukových súborov môže byť spojené s dodatočnými nákladmi u vášho mobilného operátora. Vhodnú tarifu mobilného telefónu vám poskytne váš mobilný operátor.

BATÉRIA A NABÍJANIE

Nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria nevymeni správne. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.

- Batérie nikdy nespaliť ani nezahrievajte a nelikvidujte ich v prostredí s vysokou teplotou alebo ohňom, aby nedošlo k úniku kvapaliny z batérie, prehriatiu, výbuchu alebo požiaru. Batériu nerozoberajte, nezvzrájate a/alebo neupravujte. Batériu neskladujte v prostredí so silnými mechanickými vplyvmi.
- Batérie sa nedotýkajte ostrými predmetmi, napríklad skrútkovými, a neprepichujte ju. Hrozí riziko úniku kvapaliny z batérie, prehriatia batérie, výbuchu alebo vznietenia a horenia. Drvenie, zahrievanie alebo spaľovanie batérií je prísne zakázané.
- Kontakt očí s elektrolytom batérie môže spôsobiť stratu zraku. Ak sa vám elektrolyt dostane do očí, netrite si oko rukou. Zasiahanuté oko okamžite úplne vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade kontaktu elektrolytu s pokožkou (alebo odevom) hrozí riziko popálenia pokožky. Okamžite úplne opláchnite pokožku alebo odev mydlom a čistou vodou a v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.

- Batérie nikdy nepoužívajte na iný ako určený účel. Nikdy nepoužívajte poškodenú batériu. Ak sa batéria počas používania, nabíjania alebo skladovania zahreje, zmení farbu, zdeformuje alebo vytečie, musíte ju z bezpečnostných dôvodov okamžite vymeniť za novú.
- Teplota batérie sa počas nabíjania zvyšuje. Batériu neukladajte do rovnakého priestoru s horľavými výrobkami - hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nenabíjajte batériu dlhšie ako 12 hodín.
- Prístroj nabíjajte len v interiéri. Počas nabíjania neuskutočňujte žiadne telefonické hovory ani nevytóčte žiadne číslo.
- Zásuvka musí byť počas nabíjania ľahko prístupná.
- Počas búrky hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nabíjačku nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo ak v mobilnom telefóne nie je vložená batéria - v takýchto prípadoch hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru.



SLÚCHADLÁ

Vysoká úroveň hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Počúvanie hudby alebo konverzácie cez slúchadlá pri vysokej hlasitosti môže byť nepríjemné a trvalo poškodiť váš sluch. Aby ste predišli strate sluchu, vyhýbajte sa dlhodobému počúvaniu pri vysokej hlasitosti.

- Pri používaní slúchadiel počas chôdze alebo behu dbajte na to, aby sa kábel slúchadiel neobtáčal okolo vášho tela alebo okolo predmetov.
- Slúchadlá používajte len v suchom prostredí. Statická elektrina, ktorá sa nabíje na slúchadlách, sa môže vybiť a spôsobiť úraz elektrickým prúdom v ušiach. Dotyk slúchadiel rukou alebo kontakt s holým kovom pred ich pripojením k mobilnému telefónu môže vybiť statickú elektrinu.

POUŽITIE V NEMOCNICIACH / ZDRAVOTNÍCKYCH ZARIADENIACH

- Môže dôjsť k narušeniu funkcií zdravotníckych pomôcok v blízkosti vášho výrobku. Pozorujte technické podmienky vo svojom prostredí, napr. v ordináciách lekárov.
- Ak používate zdravotnícke zariadenie (napr. kardiostimulátor), pred použitím sa poraďte s výrobcom výrobku. Informujú vás o citlivosti zariadenia na externé vysokofrekvenčné zdroje energie.
- Kardiostimulátory, implantované kardioverter-defibrilátory: Pri zapínaní mobilného telefónu dbajte na to, aby vzdialenosť medzi mobilným telefónom a implantátom bola aspoň 152 mm. Aby ste znížili možné rušenie, používajte mobilný telefón na opačnej strane ako implantát. V prípade možného rušenia mobilný telefón okamžite vypnite. Nenechávajte mobilný telefón vo vrecku košeľa.
- Sluchové pomôcky, kochleárne implantáty: Niektoré digitálne bezdrôtové zariadenia môžu rušiť načúvacie prístroje a kochleárne implantáty. Ak dôjde k rušeniu, obráťte sa na výrobcu takýchto výrobkov.
- Ostatné zdravotnícke pomôcky: Ak vy a ľudia vo vašom okolí používate iné zdravotnícke pomôcky, overte si u príslušného výrobcu, či sú tieto pomôcky chránené proti rádiovým signálom v prostredí. Môžete sa o tom poradiť aj so svojim lekárom.

TIEŠŇOVÉ VOLANIA

- Skontrolujte, či je mobilný telefón pripojený k mobilnej sieti a zapnutý. V prípade potreby zadajte číslo tiesňového volania a potom zavolajte.
- Informujte osobu v centre tiesňového volania o svojej polohe.
- Neukončujte hovor, kým vás o to nepožiadajú osoba v centre tiesňového volania.

DETI A DOMÁCE ZVIERATÁ

- Mobilný telefón, nabíjačky a príslušenstvo uchovávajú mimo dosahu detí a domácich zvierat. Deti a/alebo domáce zvieratá môžu prehltnúť malé časti a hrozí riziko udusenía a iné nebezpečenstvo. Deti by mali používať mobilný telefón len pod dohľadom dospelých.

HRANIE

- Dlhodobé hranie na mobilnom telefóne môže viesť k nezdravému držaniu tela. Po každej hodine hry si urobte 15-minútovú prestávku. Ak sa počas hry necítite dobre, musíte okamžite prestať hrať. Ak tento stav pretrváva, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

LIIETADLÁ, VOZIDLÁ A BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH

- Vypnite mobilný telefón v lietadle. Dodržiavajte príslušné obmedzenia a predpisy. Bezdrôtové zariadenia môžu rušiť funkcie leteckých zariadení. Pri používaní mobilného telefónu sa riadne pokyní posádky lietadla.
- Ako vodič vozidla máte na prvom mieste bezpečnosť na cestách a bezpečnosť ostatných účastníkov cestnej premávky.
- Používanie mobilného telefónu počas jazdy môže odvrátať vašu pozornosť a viesť k nebezpečným situáciám. Môže tiež porušovať platné zákony.

SIM KARTA, PAMÄŤOVÁ KARTA A KÁBEL NA PRIPOJENIE DÁT

- Počas odosielania alebo prijímania údajov nevyberajte kartu z mobilného telefónu; hrozí strata údajov, poškodenie mobilného telefónu alebo pamätevej karty.
- Pri vytváraní internetových pripojení prostredníctvom karty SIM sa môžu účtovať poplatky.

CHYBNÉ ZARIADENIA

- Inštalácia alebo oprava výrobkov je vyhradená výlučne pre kvalifikovaný personál údržby.
- Poškodené zariadenia zodpovedne zlikvidujte alebo ich dajte opraviť nášmu zákazníckemu servisu; takéto zariadenia by mohli rušiť iné bezdrôtové služby.
- Hrubé zaobchádzanie s mobilným telefónom, napr. jeho pád, môže spôsobiť rozbitie displeja a poškodenie elektronických obvodov a citlivých vnútorných častí.
- Prístroj nepoužívajte, ak je displej prasknutý alebo rozbitý. Sklenené alebo plastové črepy môžu poraniť ruky a tvár.
- V prípade poruchy mobilného telefónu, batérie alebo príslušenstva sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti Hallo Welt Systeme, ktorý vykoná kontrolu.

ĎALŠIE DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Nikdy nemierte bleskom priamo do očí ľudí alebo zvierat. Ak je svetlo blesku nasmerované príliš blízko k ľudskému oku, hrozí dočasná strata zraku alebo poškodenie zraku.
- Pri dlhšom spustení energeticky náročných aplikácií alebo programov na zariadení sa môže zariadenie zahriať. Je to normálne a nemá to vplyv na výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie zahreje, odložte ho na chvíľu a prerušte akýkoľvek spustený program. Pri kontakte s horúcim zariadením hrozí mierne podráždenie pokožky, napr. sčervenenie pokožky.
- Mobilný telefón nelakuje. Lak/farba môže poškodiť časti mobilného telefónu a môže spôsobiť poruchy.

Záručný certifikát

Spotrebiteľovi (zákazníkovi) sa poskytuje záruka na trvanlivosť za nasledujúcich podmienok bez toho, aby boli dotknuté jeho nároky z vad voči predávajúcemu:

- Nové zariadenia a ich súčasti, ktoré vykazujú chybu z dôvodu výrobných a/alebo materiálových nedostatkov do 24 mesiacov od zakúpenia, spoločnosť Hallo Welt Systeme UG podľa vlastného uváženia bezplatne vymení alebo opraví za zariadenie, ktoré zodpovedá súčasnému stavu techniky. V prípade dielov podliehajúcich opotrebovaniu (napr. batérie, klávesnice, kryty) platí táto záruka životnosti šesť mesiacov od dátumu nákupu.
- Táto záruka neplatí, ak je chyba zariadenia spôsobená nesprávnym zaobchádzaním a/alebo nedodržaním návodov na obsluhu.
- Táto záruka sa nevzťahuje na služby poskytované autorizovaným predajcom alebo zákazníkom (napr. inštalácia, konfigurácia, stahovanie softvéru). Záruka sa nevzťahuje ani na príručky a akýkoľvek softvér dodávaný na samostatnom dátovom nosiči.
- Doklad o kúpe s dátumom nákupu je platný ako dôkaz o záruke. Záručné nároky sa musia uplatniť do dvoch mesiacov od zistenia záručného prípadu.
- Vymenené zariadenia alebo ich komponenty, ktoré sa v rámci výmene vrátia spoločnosti Hallo Welt Systeme UG, sa stávajú majetkom spoločnosti Hallo Welt Systeme UG.
- Táto záruka sa vzťahuje na nové zariadenia zakúpené v Európskej únii. Ručiteľom pre zariadenia zakúpené v Nemecku je spoločnosť Hallo Welt Systeme UG (haftungsbeschränkt), Kölner StraÙe 102, 42897 Remscheid v Nemecku.
- Ďalšie alebo iné nároky vyplývajúce z tejto záruky výrobcu sú vylúčené. Spoločnosť Hallo Welt Systeme UG nezodpovedá za prerušenie prevádzky, stratu zisku a dát, dodatočný softvér nainštalovaný zákazníkom alebo iné informácie. Za zálohovanie je zodpovedný zákazník. Vylúčenie zodpovednosti sa neuplatňuje v prípadoch povinnej zodpovednosti, napr. podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, v prípadoch úmyslu, hrubej nedbanlivosti, poškodenia života, tela alebo zdravia alebo porušenia podmienky, ktorá je podstatou zmluvy. Nárok na náhradu škody za porušenie základných zmluvných povinností je však obmedzený

na predvídateľnú škodu typickú pre zmluvu, pokiaľ nejde o úmysel alebo hrubú nedbanlivosť alebo zodpovednosť za škodu na živote, zdraví alebo podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadou výrobku.

- Záručná doba sa nepredlžuje o žiaden poskytnutý záručný servis.
- Ak sa nejedná o záručný prípad, spoločnosť Hallo Welt Systeme UG si vyhradzuje právo účtovať zákazníkovi náklady na výmenu alebo opravu. Spoločnosť Hallo Welt Systeme UG o tom bude zákazníka vopred informovať.
- Zmena pravidiel dôkazného bremena v neprospech zákazníka nevplyvnia s uvedenými predpismi.
- Ak chcete uplatniť túto záruku, kontaktujte spoločnosť Hallo Welt Systeme UG. Kontaktné údaje nájdete v návode na obsluhu.

ZRIEKNUTE SA ZODPOVEDNOSTI

Žiadny mobilného zariadenia sa skladá z obrazových prvkov (pixelov). Každý pixel sa skladá z troch subpixelov (Červený, zelený, modrý).

Môže sa stať, že subpixel zlyhá alebo má farebnú odchýlku.

Záručná reklamácia je platná len vtedy, ak je prekročený maximálny počet povolených pixelových chýb.

Description	Max nb. of permitted pixel errors
Color illuminated subpixels	1
Dark subpixels	1
Total number of colored and dark subpixels	1

Stopy používania na displeji a kryte sú zo záruky vylúčené.

Určité obsah a služby dostupné prostredníctvom tohto zariadenia sú chránené ako majetok tretích strán a autorskými právami, patentmi, ochrannými známkami a/alebo inými zákonmi o duševnom vlastníctve. Takýto obsah a služby sa poskytujú len na nekomerčné, osobné použitie. Obsah a prípadné služby nesmiete používať spôsobom, ktorý nie je povolený vlastníkom konkrétneho obsahu alebo poskytovateľom služieb. Bez obmedzenia všeobecnej platnosti vyššie uvedeného, s výnimkou výslovného súhlasu vlastníka obsahu alebo poskytovateľa služieb, nesmiete obsah alebo služby zobrazené na tomto zariadení upravovať, reprodukovat', prenášať, nahrávať, publikovať, prenášať, prekladať, predávať, vytvárať z nich odvodené diela, distribuovať alebo šíriť v akejkoľvek forme alebo médiu.

Pokyny výrobcu

SCHVÁLENIE

Toto zariadenie je určené na prevádzku v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru. Zohľadnil sa špecifická jednotlivých krajín. Spoločnosť Hallo Welt Systeme UG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Volla Phone X23 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://volla.online/de/downloads>.

Prevádzka vo frekvenčnom pásme 5150 - 5350 MHz je povolená len vo vnútorných priestoroch v Spojenom kráľovstve a v nasledujúcich krajinách.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		



ODPAD A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO VÝROBKU

(Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)) (Platí v krajinách so systémami triedenia odpadu) Toto označenie na výrobok, príslušenstvo alebo v literatúre znamená, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Aby ste predišli možným škodám na životnom prostredí a zdravý spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie surovín.

Súkromní používatelia by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého výrobok zakúpili, alebo na príslušné úrady, ktoré poskytnú informácie o tom, kde možno diely odovzdať na ekologickú likvidáciu.

Komerční používatelia by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky svojej kúpnej zmluvy.

Tento výrobok a elektronické príslušenstvo sa nesmú likvidovať spolu s iným komerčným odpadom.

Toto "EEZ" je kompatibilné so smernicou RoHS.



SPRÁVNA LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ V TOMTO VÝROBKU

(PLATÍ V KRAJINÁCH SO SYSTÉMAMI TRIEDENIA ODPADU)

Toto označenie na batérii, v návode na obsluhu alebo na obale znamená, že batérie v tomto výrobku by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak sa batérie nelikvidujú správne, látky, ktoré obsahujú, môžu poškodiť ľudské zdravie alebo životné prostredie.

V záujme ochrany prírodných zdrojov a podpory opätovného využívania materiálových zdrojov šetrného k životnému prostrediu oddel'te nabíjateľné batérie od iných druhov odpadu a zlikvidujte ich prostredníctvom bezplatného miestneho systému spätného odberu batérií.

O ŽIARENÍ - INFORMÁCIE O CERTIFIKÁCI SAR

(špecifická miera absorpcie) TOTO ZARIADENIE SPLŇA MEDZINÁRODNÉ SMERNICE PRE VYSTAVENIE RÁDIOVÝM VLNÁM.

Vaše mobilné zariadenie bolo navrhnuté tak, aby neprekračovalo medzinárodné odporúčané limity vystavenia rádiovým vlnám.

Tieto usmernenia vypracovala nezávislá vedecká organizácia (ICNIRP) a obsahujú veľkú bezpečnostnú rezervu, ktorá má zabezpečiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek alebo zdravotný stav. V usmerneniach o vystavení rádiovým vlnám sa používa merná jednotka, špecifická miera absorpcie alebo SAR.

Limity SAR pre mobilné zariadenia sú:

- SAR na hlavu (pri používaní telefónu): 2,0 W/kg
- SAR na končatinách (napr. na ruke): 4,0 W/kg

Najvyššie hodnoty SAR podľa smernice ICNIRP pre tento model zariadenia sú:

- SAR na hlavu (pri používaní telefónu): 0,625 W/kg (10g)
- SAR na tele (napr. vo vrecku nohavíc): 1,346 W/kg (10 g)
- SAR na končatinách (napr. na ruke): 3,052 W/kg (10 g)

Hodnoty SAR pri nosení na tele sa stanovili vo vzdialenosti 5 mm. Aby boli dodržané smernice o vystavení rádiovým vlnám pri používaní na tele, zariadenie by malo byť umiestnené aspoň v tejto vzdialenosti od tela.

TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ ÚDAJE

Frequency	Bands	maximum power
2G	900 MHz	32.90 dBm
	1800 MHz	30.16 dBm
3G	900 MHz	23.30 dBm
	1800 MHz	23.03 dBm
4G/4G+	B1/B3/B7/B8/B20/ B28/B38/B40	23.43 dBm
WLAN 2.4 GHz	2.4 GHz	12.45 dBm
WLAN 5.1-5.7 GHz	5.1-5.7 GHz	11.63 dBm
WLAN 5.8 GHz	5.8 GHz	11.35 dBm
BT	2.4 GHz	7.4 dBm
NFC	13.56 MHz	-19.766 dBuA/m
WPT	110 KHz - 205 KHz	-7.665 dBuA/m
FM	87.5 MHz - 108 MHz	-
GNSS	1559 MHz - 1610 MHz	-

PRÍSLUŠENSTVO

Používajte len nabíjačky, batérie a káble schválené spoločnosťou Volla. Neschválené príslušenstvo môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

BATÉRIA

Technológia: Li-polymér

Kapacita: 5000 mAh

Číslo dielu: V30145-K1310-X480